

Abstrakt

Předmětem této bakalářské práce je komentovaný překlad vybraných kapitol z knihy *Der französische Impressionismus*, jejímž autorem je Wolfgang Balzer. V první části práce je představen překlad vybraných kapitol a na tuto kapitolu navazuje odborný komentář, který stanovuje fiktivní zakázku a dále zahrnuje překladatelskou analýzu výchozího textu dle Ch. Nordové a typologii překladatelských problémů.

Klíčová slova

překladatelská analýza, komentovaný překlad, metoda překladu, překladatelské problémy, překladatelské posuny, impresionismus